

Avant-propos

Dans ce numéro les lecteurs les plus attentifs noteront une nouveauté en ce qui concerne l'impression du volume. En effet, après quarante ans de collaboration avec la « Scuola Grafica Salesiana » de Turin (depuis le n° 26 de 1973), cette dernière n'est plus en mesure d'assurer la réalisation de la Revue à cause d'importants changements intervenus dans le cadre de ses activités. À partir de ce numéro l'impression de la Revue a donc été confiée à la Typographie Testolin de Sarre, avec laquelle la Société de la Flore Valdôtaine travaille déjà depuis de nombreuses années, par exemple pour la publication du bulletin "Nouvelles". Nous tenons donc à exprimer de la part du Comité de rédaction mais également de toute la S.F.V. notre gratitude et notre amitié envers Sergio Minusso de la Scuola Grafica Salesiana de Turin pour la grande compétence et le soin qu'il a toujours apporté au cours de ses quarante années à la réalisation de la Revue avec une présentation typographique de très grande qualité. En outre, nous remercions vivement Pierpaolo Testolin d'avoir accepté de prendre en charge l'héritage de la S.G.S. de Turin et nous lui souhaitons un bon travail. Le passage des consignes (réel et non seulement symbolique !) entre les deux responsables des typographies a été effectué de façon à ce que l'aspect graphique de la revue, désormais apprécié depuis moult années, puisse être maintenu.

Pour revenir aux contenus de ce nouveau volume, les articles présentés respectent la meilleure tradition et concernent les différents travaux relatifs aux diverses disciplines des sciences naturelles.

Nous commençons avec une nouveauté, la gemmologie, un thème qui n'a pas encore été abordé dans ces pages. Si nous sommes habitués à penser aux gemmes comme à une ressource de la planète inconnue de nos vallées, ce premier article démentira cette affirmation erronée en nous projetant dans un monde peu connu, même si nous le piétons chaque jour dans notre Vallée d'Aoste, et nous y découvrirons plein de surprises. L'article est enrichi (c'est précisément le cas de le dire) de magnifiques images en couleur des gemmes les plus notoires que nous pouvons rencontrer au sein de nos montagnes et décrits minutieusement par les auteurs.

*En ce qui concerne la botanique, un article bien moins agréable que le précédent traite du genre *Amaranthus*, genre renfermant pour la plupart des espèces exotiques d'origine américaine qui, dans de nombreux cas, ont tendance à devenir envahissantes dans nos régions. L'article fait ici le point sur leur situation et leur distribution en Vallée d'Aoste, des informations utiles aussi pour comprendre le degré de diffusion sur le territoire régional.*

Toujours dans le domaine floristique, nous retrouvons avec plaisir le couple de botanistes allemands, Klaus et Christiane Kaplan qui, au cours des décennies passées, ont exploré

à plusieurs reprises la Vallée d'Aoste pour en étudier la flore vasculaire. Déjà en 1985, ils avaient publié dans les pages de la revue un important article dans lequel ils signalaient de nombreuses espèces dignes d'intérêt; dans ce numéro, ils nous proposent une nouvelle liste qui va enrichir ultérieurement les connaissances sur la flore valdôtaine.

Les articles restants sont à caractère faunistique. Le premier est un vaste travail historique et bibliographique, fruit des recherches approfondies de l'auteur sur ce qui a été publié sur la faune de la Vallée d'Aoste depuis la fin du XVIIIe siècle jusqu'à la première synthèse sur l'argument réalisée par Pietro Pavesi en 1904, dans un de ses fameux articles intitulé *Esquisse d'une Faune Valdôtaine* publié sur les Actes de la Société italienne de Sciences naturelles. Le résultat en est un intéressant excursus chronologique des études faites durant cette période suite à la citation d'environ 170 références bibliographiques, d'où émerge aussi l'intérêt suscité par les aspects faunistiques de la Vallée d'Aoste depuis le début des études modernes sur la nature.

Ensuite un nouvel article sur les Coléoptères Carabiques de la Vallée d'Aoste concerne cette fois la Vallée de Saint-Barthélémy et présente un catalogue qui regroupe 126 espèces de ces coléoptères, recensées dans cette zone au cours des recherches approfondies effectuées depuis presque trente ans par l'auteur.

En complément, la revue accueille des articles à caractère non strictement scientifique mais de grand intérêt de par l'argument traité et centré dans ce cas sur les vicissitudes du retour du Gypaète dans les vallées alpines.

Les deux rubriques habituelles dédiées respectivement aux notes floristiques et à la bibliographie ont été suspendues momentanément. Dans ce dernier cas, l'auteur a en réalité déjà abordé l'argument dans l'article consacré à la bibliographie historique de la zoologie valdôtaine présenté un peu plus haut; les mentions floristiques font une pause en vue de la publication d'un volume par la S.F.V. sur la Flore de la Vallée d'Aoste qui devrait sortir cette année corroborant ainsi un des objectifs que s'étaient fixés les fondateurs de notre association.

Enfin, comme il est de coutume, mes remerciements vont à l'Administration régionale et en particulier à l'Assessorat régional de l'Éducation et de la Culture de la Vallée d'Aoste dont l'aide financière a encore une fois permis de faire imprimer la Revue, publication qui, comme nous le savons tous, permet de faire connaître les richesses naturelles de notre région non seulement à nos associés mais aussi au grand nombre d'universitaires, aux musées et associations d'histoire naturelle de toute l'Europe et de quelques pays extra-européens (voir à ce propos la liste publiée à la fin de chaque volume de la Revue) où elle est envoyée en échanges de publications scientifiques relatives: ces dernières vont enrichir la bibliothèque de la S.F.V. et du Musée régional de Sciences naturelles qui l'accueille.

MAURIZIO BOVIO